

أدعية جامعة (للجمعية)

Doos kosg sēn tigma

Doos kosg sên tigma¹

Rëenem: yaa doos sên yi Alkurāanā puga.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ* وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبَّنَا لَا
تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا. رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا. رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. رَبَّنَا لَا تَزُغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ
إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا إِنَّا أَمَّا فَاعْفِرْ
لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ
الدُّعَاءِ. رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ. رَبَّنَا
اعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ. رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ
تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا
يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ. رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ. رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا
وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. حَسْبِيَ
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً
لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ
آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ

¹ Wānde yaa doos kosg sên tigma, sên wa Alkurāan wagellā pugē, maa sên manege n yi Nabiyaamā nengē (Wēnd puvsg la A tilgr be a yīnga) tī sāri kō sor tī b kos ne do-kāensā, sên yaa zāmaan ning la zīig ning fāa, la sên be rē pugē, yaa Ṭawaafā maaneg la kēn Ṣafaa' la Marwaa sukā, la 'Arafa raar doosā, la Muzdalīfa, la do-kāensā ka welg ne zī-kāensā bal ye.

ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
 الْحِسَابُ. رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا. رَبِّ اشْرَحْ
 لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي. رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ
 إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ. رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ. رَبِّ
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ. رَبَّنَا آمَنَّا
 فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ. رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ
 الرَّاحِمِينَ. رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا. إِنَّهَا
 سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا. رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
 وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ
 وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ
 الصَّالِحِينَ. رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي. رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ
 الظَّالِمِينَ. عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ. رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ
 مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ. رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ. رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ
 الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي
 ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُثِيبُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ. رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا
 وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ
 فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ. رَبَّنَا أَتُمِّمْ لَنَا نُورَنَا
 وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Rabbanaa Takabbal minnaa, Innaka Anta As-
 samii 'u Al- 'aliimu*= Tõnd Soaba! Reeg d yĩnga; ti fo
 yaa Wumda, n yaa Bãnga.

Watub 'alaynaa innakaa anta at-tawwaabu Ar-
 rahiimu= la F reeg d tuubgu, ti ad Foo la Tuubg
 Reegda, n yaa Yoalsda.

Rabbanaa aatnaa fid-dunya hasanatan wa ful
 Aahuratu hasanatan wakunaa 'azaaba an-naar, = d

Soaba Wēnde! Kō-d Dūni pugē sēn be neere la
Yaolem raarā sēn be neere, la F gū tōnd ne Bugmā
namesgo.

Rabbanaa la tu'aahūznaa in nasiinaa aw ahta'naa=
D Soaba! Ra yōk-do tī d sã n yīm maa d tudgame ye.

Rabbanaa walaa tahmil 'alaynaa isran kamaa
hamaltahuu 'alaa allazuna min kablnaa= D Soaba! la
F ra tuk-d zubo wala F sēn tuk sēn deng-b tōnd taoorā
ye.

Rabbana wala tuhammilnaa maa laa ʔaakata lanaa
bih wa'fu 'annaa waghfir lanaa warhamnaa anta
mawlaanaa fanṣurnaa 'alaa alkawmi alkaafiriina= D
Soab a Wēnde la F ra rogen-do d sēn pa tar a tōog ye,
la F yaaf-do la F bas tī loog d yīnga la F yols-do, Foo
la tōnd Lallda, bī F sōng-do kīfr-dāmbā zugu.

Rabbanaa la tuzigh kuluubanaa ba'da iz
hadaytanaa wahab lanaa min ladunka rahmatan innaka
anta al-wahhaabu= Tōnd Soaba ra kull d sūyā F sēn
kāndg-d poor ye, la F kō tōnd yolsgo sēn yi Fo nengē,
ad Foo la kō-toog soabā.

Rabbanaa innanaa aamannaa, faghfir lanaa
zunuubanaa wakīnaa 'azaaba an-naari = Tōnd Soaba!
Ad tōnd kōo sīda, bī F yaaf tōnd d zūnuubā, la F gū
tōnd ne Bugmā nangā.

Rabbi hab lii min ladunka zurriyatan ṭayyibatan innaka samii‘u ad-ddu‘aa’i= M Soaba! Kō maam koam-yulma sēn yi Fo nengē, ad Fo yaa kosg Wūmda.

Rabbanaa amannaa bimaa anzalta wattaba‘naa Arrasuula faktubnaa ma‘a aš-šaahidiina = Tōnd Soaba; d kōo sīda ne Fo sēn sikā la d pvg Tēn-tūmā; bī F guls tōnd n lagem kaset maandbā.

Rabbanaa aghfir lanaa zunubanaa wa israafanaa fii amrinaa wathabbit akdaamanaa wanṣurnaa ‘alaa alkawmi alkaafiriina= Tōnd Soab a Wēnde! Yaaf tōnd d beegrā la d maan-n-zuukā d yellā pvgē, la sōng tōnd kufir-rāmbā zugu.

Rabbanaa maa ḥalakta haazaa baatilan subhaanaka, fakinaa ‘azaaba an-naari= Tōnd Soabā! Fo pa naan wā zaalem ye, bī F gū-d n yi Bugmā namsgā.

Rabbanaa innaka man tudḥil an-naara fakad aḥzaytahuu wamaa liz-zaalimiana min an-saar= D Soaba! ad Fo sēn kēes a soab Bugmā ad F ning-a yānde, la ad wēgdbā pa tar sōngd ye.

Rabbanaa innanaa sami‘naa munaadiyan yunaadii lil-iimaani, an aaminuu birabbikum fa aamannaa, rabbanaa faghfir lanaa zunubanaa wakaffir ‘annaa sayyi‘atinaa watawaffanaa ma‘al abraari= Tōnd Soabā! Ad tōnd wūma boaand sēn boond n tvgd sīd-

kūuni: "tɪ y kō sɪd ne y Soabā". Tɪ tōnd kō sɪda. "D Soabā! Bɪ F bas tɪ loog d yīŋga d beegrā la F lud d yīŋga d tʊʊm-wēnsā, la F reeg tōnd yōyā tɪ d yaa nin-sōma".

Rabbanaa wa'aatinaa maa wa'adttanaa 'alaa rusulika walaa tuḥzinaa yawma al-kiyaamati innaka laa tuḥlifu al-mii'aada=Tōnd Soabā! La F kō tōnd F sēn pulem tōndā sēn tū ne F Tēn-tʊʊmbā zelmā la F ra ning tōnd yānde Dūni yikr raarā ye, ad Fo pa viigd puleng ye.

Rabbanaa zalamnaa anfusanaa wa in lam taghfir lanaa wa tarhamnaa lanakuunanna mina al-ḥaasiriina=yaa d Soaba, ad tōnd wēga d mense, la tɪ Fo sã n ka yaaf tōnd la F yols tōndo, d na n yu bōn-rāmba.

Rabbanaa laa tağ'alnaa ma'a al-ḥawmi az-zaalimiina= d Soaba! ra rik tōnd n naag wēgdbē wā ye.

Hasbiya Allaahu laa ullaah ulla huwa 'alayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al'arši al'aziimi= Wēnd seka maam. soab zēng ka be tɪ sã n pa Yē ye. Mam rika m yelā n boabl-A, Yē la Al-arš bedrā Naaba.

Rabbanaa laa tağ'alnaa fitnatan lilḥawmi az-zaalimiina wa nağğinaa birahmatika mina al-ḥawmi al-

kaafiriina= D Soaba! Ra maan tōnd zarbgo ne wēgdbā ye. La F pōsg tōnd ne Fo yolsgā n yi kɪfr-dāmbā.

Rabbi aǵ'al haaza al-balada aaminan waǵnubnii wabaniyya anna'abuda al-asnaama= M Soaba, maan tu tēng-kāngā yɪ bas-m-yam tēnga, la F zāag maam la m koambā n yi tēn-kvg tūubu.

Rabbi iǵ-alnii mukiim alš-šalaati wa min zurriyatii Rabbanaa watakabbal du'aa'i= M Soaba, sōng maam tu m yɪ Puvsg yānesda, la sōng sēn yi m koambē wā me. D Soaba! La F reeg m kosgā.

Rabbianaa aghfir lii wa li waalidayya wa lil muuminiina yawma yakuumu al-hisaabu= D Soabā! Yaaf maam la m roagdb a yiibā la sid-kōatbā Geelgā yikr raare.

Rabbanaa aatinaa min ladunka rahmatan wa hayyi'i lanaa min amrinaa rašadan= d Soaba! Kō tōnd yolsg sēn yi Fo nengē la F segl tōnd n kāndag d yellā puga.

Rabbii išrah lii šadrii, wa yassir lii amrii= M Soaba! Yalg m yāoogā n kō-ma. La F yols m yellā.

Rabbi zidnii 'ılman= M Soabā Wēnde paas maam bāngre.

Laa ılaaha ıllaa anta subhaanaka unnii kuntu mina az-zaalimiina= soab zēng ka be rēnda Foom, yulgr be ne Foom, ad mam yume n yaa wēg-m-meng soaba.

Rabbi laa tazarnii fardan wa anata ḥayru al-waarithiina= M Soabā! Ra bas maam m yembr ye, ad Foom n yud fa-rikdbā fāa ne sōmblem.

Rabbi a‘uuzv bika min hamazaati aš-šayaatiini, wa a‘uuzv bika Rabbi an yahduruuni= M Soabā! M kota Foom ti F gū maam n yi Svitāambā yuus-yuusā. Mam kota Foom ti b (Svitāambā) ra wa kē mam tuvmā pugē ye.

Rabbanaa aamannaa faghfir lanaa, warhamnaa wa anta ḥayru Ar-raahimiina= D Soabā! Yaaf tōnd la F yols tōndo, ad Foom n yud yolsdbā fāa ne yolsgo.

Rabi aghfir warham wa anta ḥayru Ar-raahimiina= M Soaba! Yaaf la F yolse, ad Foom n yud yolsdbā fāa ne yolsg sōmblem.

Rabbanaa aṣrif ‘annaa ‘azaaba ḡahannam inna ‘azaabahaa kaana gharaaman, innahaa saa'at mustakarran, wa mukaaman= Tōnd Soaba! Zāag tōnd ne Gehannem Bugmā, ad a nangā yaa sēn duumdi. Ad a tablg zīig la a zīndg zīig yī wēnga.

Rabbanaa hab lanaa min azwaaḡinaa wa zurriyaatinaa kurrata 'ayunin waḡ'alnaa lilmuttaḡiina imaaman= Tōnd Soaba! Kō tōndo, sēn yi tōnd pagbē wā la d koambē wā nif-maare, la maan tōnd ti d yī Wēn-zoetbā taoor-rāmba.

Rabbi awzi 'nii an aškura ni 'mataka allatii an 'amta 'alayya wa 'alaa waalidayya, wa an 'aamala şaalihan tardaahu wa adħilnii birahmatika fii 'ibaadika aş-şalihiina= yaa m Soaba! Leems maam ti m puus bark ne Fo neemã wã Fo sën maan n kô maamã, la mam roagdb a yiibã, la sën na yulê ti m tum tum ning Fo sën na yard-a, la F kêes maam Fo yemb sômã wã pugê ne F yolsgã.

Rabbi innii zalamtu nafsii, faghfir lii= M Soab a Wênde! ad mam wêga m menga, bi f yaaf-ma.

Rabbi nağğinii min al-kawmi az-zaalimiina= M Soaba! tulg maam n yi wêgdbã'.

'Asaa Rabbii an yahdiyanii sawaa' as-sabiili= Tõe ti m Soabã peeg maam n tug so-turga.

Rabbi innli limaa anzalta ilayya min ħayrin fakiirun= M Soaba! Ad Fo sën sik bumb ning n kô maam sën yaa sôma fãa m tollame.

Rabbi hab lii min aş-şalihiina= Foom m Soabã! Kô maam bi-sôngo.

Rabbi awzi 'nii an 'aškura ni 'mataka allatii an 'amta 'alayya wa 'alaa waalidayya, wa an 'aamala şaliihan tarđaahu, wa'aşlih lii fii zurriyatii, innii tubtu ilayka, wa innii min al-muslimiina= M Soaba, leems maam ti m soees Fo neema ning Fo sën maan maamã, la m

roagdb a yiibã, la m tum sôama ti F yard-a, la F maneg
maam m koambẽ wã, ad mam lebsa m meng F nengẽ,
la ad mam bee lslaambã pugẽ.

Rabbana ‘alayka tawakkalnaa wa ilayka anabnaa,
wa ilayka al-mašiiru= Yaa tõnd Soabã! Tõnd bobla d
mens ne Foom, la tõnd lebg n wa Fo nengẽ, baasg zīg
me yaa Fo nengẽ.

Rabbanaa aghfir lanaa wa li ihwaaninaa allaziina
saba kuunaa bil iimaani, walaa tağ‘al fii kuluubinaa
ghilan lillaziina aamanuu, Rabbanaa innaka ra'vvfun,
Rahiimun= Yaa tõnd Soaba! Yaaf tõnd la F yaaf tõnd
ma-biis nins sën reng tõnd taoor ne liimaoongo, la F ra
wa n ning beem tõnd sūyẽ wã ne neb nins sën kō sidã
ye. Yaa tõnd Soaba! Ad Fo yaa ninbāan-Zoet n yaa
Yolsg Naaba.

Rabbanaa la tağ‘alnaa fitnatan lillaziina kafaruu
waghfir lanaa, Rabbanaa innaka anta al‘aziizu al-
hakiimu= Tõnd Soaba! Ra zarb tõnd n kō neb nins sën
kufibã ye, la yaaf tõndo. Yaa tõnd Soaba! Foo la Zislem
Naaba, n yaa buvd minim Naaba.

Rabbana atmim lanaa nuuranaa, waghfir lanaa
innaka ‘alaa kulli šay’in kadiirun= Tõnd Soaba! Pids d
nuura wã la F yaaf-do, ad Fo yaa tõod ne bũmbã fãa.

Yiibu: yaa doos sēn yi Nabiyaamā Sūnnah pugē:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، ۝
وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغَنَى، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ.

Allaahumma innii a'vuvu bika min fitnat an-naar
wa'azaabi an-naari, wafitnati al-ḵabri, wa'azaabi al-
ḵabr, wa ṣarri fitnati al-ghinaa, wa ṣarri fitnati al-fakri=
M Soab A Wēnde, m kot-f-la gūdum n yi Bugmā
wēngā la a nangā la yaoogā nangā, la rakāaglem zarb-
n-ges-wēngā la talemd zarb-n-ges-wēngā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ.

Allaahumma innii a'vuvu bika min fitnat al-masiihi
ad-dḡḡaali= M Soab A Wēnde! M kot-f-la gūdum n
yi masuh Ad-dageeli zarb-n-gesgā.

اللَّهُمَّ اغْسِلْ قَلْبِي بِمَاءِ التَّلَجِّ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثُّوبَ
الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ.

Allaahumma aghsil ḵalbii bimaa'i al-ththalḡi wa al-
baradi, wa naḵḵi ḵalbii min al-ḥataayaa kamaa
naḵḵayta aththawba al-abyada min ad-danasi, wa
baa'id baynii wa bayna ḥatayaaya ka maa ba'adta
bayna al-maṣriki wa al-maghribi= M Soab A Wēnd! M
kot-f-la ne kokida la sapilem, la F yulem mam sūurā n
yi tuvm tuuti, wala Fo sēn yulg fu-pæelg rēgdā, la F zāag
maam ne m tuvm tuuti wā svka, wala Fo sēn zāag
wīndgā sēn pukdē la a sēn lūtē wā ne taabā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ.

Allaahumma innii a'ṭṭzu bika min al-kasali wa al-harami wa al-ma'thami wa al-maghrami= M Soab a Wēnde, m kot-f-la gūudum n yi kuvungo la kuvlem la zūnuub tūmā la samde.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ.

Allaahumma innii a'ṭṭzu bika min al'aḡzi walkasali, walḡubni walharami walbuhli, wa'ṭṭzu bika min 'azaabi alḡabri, wa min šarri fitnati almahyaa walmamaati= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi kongre, la kuvungo, la rabeemdo, la kuvlem la beedo, la m kot-F gūudum n yi yaoogā nangā, la vumā zarb-n-ges-wēngā la kūmā zarb-n-ges-wēnga.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ السَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ.

Allaahumma innii a'ṭṭzu bika min ḡahd al-baala'i, wadarak aš-šaakaa'i, wasuu' al-ḡadaa'i, wa šamaatati al'a'ḡaa'i= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi balag weegre, la zu-beed paoongo, la puleng wēnga la bæeb laado.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي إِلَيْهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

Allaahumma aṣlih lii diinii aallazi huwa ismatu amrii, wa aṣlih lii dunyaaya aallatii fiihaa ma'aasii, wa aṣlih lii aahiratii aallatii ilayhaa ma'aadii, waḡ'al alhayaata ziyaadatan lii fii kulli ḡayrin, waḡ'al almawta raahatan lii min kulli šarin= M Soab a Wēnde maneg m dīnā n kō-ma, sēn yaa mam yellā gūudmā, la F maneg m dūni

wā n kō-ma sēn yaa mam vumā sēn be a pugē wā, la F maneg m laahrā n kō-ma, sēn yaa mam lebengā sēn togdē wā, la F maan vumā ti yaa paasg ne-ma sōma fāa pugē, la F maan kūmā ti yaa vuvsug ne maam n yi wēng buudā fāa.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى.

Allaahumma innii as'aluka al-hudaa, wa at-tukaa, wa al-'afaafa, wa al-ghinaa= M Soab a Wēnde, m kot-F-la kāndagre, la Wēn-zoεεga, la yōk-f-menga, la rakāaglem.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

Allaahumma innii a'vuvu bika min al'agzi walkasali, walğubni walbuhli, walharami wa'azaaba alkabri= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi kongr la kvungo, la rabeem la beedo, la kvvlem la yaoogā nango.

اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي ثَقْوَاهَا، وَزَكَّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا.

Allaahumma aati nafsii takwaahaa, wa zakkihaa, anta hayra man zakkaahaa, anta waliyyuhaa, wa mawlaahaa= M Soab A Wēnde! Kō mam yōorā a Wēn-zoεεgā la F yulg-a, Foom la Sōmā sēn tug n yuda sēn na n yulg-a, la Foom la a Lallda, la a Zu-soabā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا.

Allaahumma innii a'vuvu bika min 'ilmin laa yanfa'u, wa min kalbin laa yahša'u, wa min nafsīn laa tašba'u, wa min da'watin laa yustağaabu lahaa= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi bāngr sēn ka nafde, la

sũur sên ka yeẽsde, la yoor sên ka tigde, la kosg sên ka reegde.

اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَلِّدْنِي.

Allaahumma ahdinii wa saddidnii= M Soab A Wēnde!
Kāndag-ma la f rema-ma.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفَجْأَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ.

Allaahumma innii a'vuvu bika min zawaali ni'matika, wa tahawwuli 'aafiyatika, wa fağ'ati nikmatika, wa ġamii'i saħatika= M Soab A Wēnde, m kot-F-la gũudum n yi Fo neemã wã wa gōbg n bas-ma la Fo laafi wã wa wēnems m bas-ma, la Fo sũbgrã lingri, la Fo gēgã fãa.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ.

Allaahumma innii a'vuvu bika min šarri maa 'amiltu wa min šarri maa lam 'amal= M Soab A Wēnd! M kot-F-la gũudum n yi mam sên tumã wēnga, la mam sên ka tumã wēnga.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ، وَرَبُّ الْأَرْضِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.

laa [laaha ulla Allaahu Al-azumv Alhalumv, laa [laaha ulla Allaahv Rabbv 'Aršt Al-azum, laa [laaha ulla Allaahv Rabv as-samaawaati, wa Rabbv-Arđi, wa Rabbv Al-'Aršt al-karum= Soab sên na n tũ n tulg ti ka tũ ne Wēnd ka be ye, sên yaa Zĩsgã, n yaa sugr Soabã, soab sên na tv n tulg ka be rēnda Wēnde, yaa saas Soabã, la Tēngã Soabã, la Al-'Arš wagellã Soabã.

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

Allaahumma rahmataka 'arġuu, falaa takilnii ilaa nafsii tarfata 'aynin, wa aṣlih lii ša'inii kullahuu, laa ılaaha ılaa anta= M Soab A Wēnde! Yaa Fo yolsgā la m tēeda, ra bas maam ne m mengā baa nif-kamsg pugē ye, la F maneg m yellā fāa n kō-ma, soab sēn na n tū n tulg ka be rēnda Foom.

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أُمِّكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدِلَ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِّيتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ: أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَتُورِ صَدْرِي، وَتَجْلِيَ حُزْنِي، وَتَهَابَ هَمِّي.

Allaahumma innii 'abduka, ibn 'abdika, ibn 'amatika, naaṣiyatii biyadika, maadin fii hukmika, 'adlun fii kaḍaa'ika, as'aluka bikulli ismin huwa laka sammayta bihii nafsaka, aw 'allamtahuu ahadan min ḥalkika, aw 'anzaltahuu fii kitaabika, aw ista'tharta bihii fii 'ilmi alghaybi indaka: an taġ'ala Alkuraana rabli'a kalbii, wa nuurA ṣadrii, wa ġilaa' huznii, wazaahaba hammii= M Soab A Wēnde! M yaa Fo yamba, n yaa F yamb biiga, n yaa F yamb poak biiga, m riirā giind bee Fo nengē, Fo buvdā yaa sēn kēnes mam zugu, Fo buvdā yaa turga, m kot-F-la ne Yvur fāa Fo sēn pud F Mengā, maa F wilg-a-la ned sēn yaa Fo bōn-naandg pugē, maa F sik-a-la F Gafā pugē, maa F bas-a-la solgr pugē Fo nengē, ti F maan Alkurāanā ti yaa mam sūurā bāoogo, la m yāoogā vēnem, la m sū-sāangā zēkre, la m yugrā loogre.

اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ.

Allaahumma muşarrifa al-kuluubi, şarrif kuluubnaa
 ‘alaa ʔaa‘atika= M Soab A Wēnde! Yaa Foom sēn yaa
 sūyā Wēnemesdā, wēnem d sūyrā n tvg F tūudumā
 zugu.

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قُلُوبِي عَلَى دِينِكَ.

Yaa mukalliba al-kuluubi, thabbat kalbii ‘alaa diinika=
 M Soabā A Wēnde! Yaa Foom sēn yaa sūyā Læebdā,
 tabl m sūurā F dīnā zugu.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

Allaahumma innii as'aluka al'aafiyata fii ad-dunyaa
 wa al-aahirati= M Soab A Wēnde! M kot-F-la laafi
 dūni la laahre.

اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا، وَعَذَابِ الْآخِرَةِ.

Allaahumma ahsin 'aakibatanaa fii al-umuuri
 kullihaa, wa aḡirnaa min ḡizyi ad-dunyaa, wa 'azaabi
 al-aahirati= M Soab A Wēnde! Maneg tōnd baasgā
 yelā fāa pugē, la F maan-d gūudum n yi dūni yānde la
 laahr nangā.

رَبِّ أَعْيِي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي، وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ،
 وَاهْدِنِي، وَيَسِّرْ الْهُدَى إِلَيَّ، وَانصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ.

Rabbi a'innii, wala tu'in 'alayya, wa anşurnii wala
 tanşur 'alayya, wa amkur lii, wala tamkur 'alayya,
 wahdinii, wa yassir al-hudaa ilayya, wa anşurnii 'alaa
 man baghaa 'alayya= M Soabā! Sōng-ma la F ra sōng-
 m ne būmb ning sēn na n nams-m ye, la F rabs n kō-
 ma, la F ra rabs sēn na n nams-m ye, la F kandag-ma
 la F yols kāndagrā n kō-ma, la F sōng-ma ne ned ning
 sēn maana n zvug-ma.

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا، لَكَ ذَكَرًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطَوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، أَوْاهًا مُنِيبًا.

Rabbi aḡ'alnii laka šakkaaran, laka zakkaaran, laka rahhaaban, laka miṭwaa'an, ilayka muḥbitan, awwaahan, muniiban= M Soab A Wēnde! Maan-ma ti m yi bark puus toog soab ne Foom, n yaa Fo yuurā tēegd wusg soaba, n yaa yæes toog soab ne Foom, n yaa gāneg-m-meng soab ne Foom, n yaa sesda n yaa lebs-m-meng soaba n tug Fo nengē.

رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّثْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْأَلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي.

Rabbi taḡabbal tawbati, waghsil hawbati, wa'aḡib da'watii, wathabbat huḡḡatii, wahd kalbi, wa saddid lisaani, waslul saḥiimati kalbii= M Soab A Wēnde! Reeg m tuubgā, la F pek m zūnuub-rāmbā, la F reeg m doaagā, la F tabl m tikrā, la F kāndag m sūurā, la reds m zelemdā, la F foog m sūurā wēnga.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيِّي.

Allaahumma innii a'uuu bika min šarri sam'ii, wa min šarri bašari, wa min šarri lisaanii, wa min šarri kalbii, wa min šarri maniyyii¹= M Soab a Wēnde, m kota Foom gūudum n yi m wumbā wēnga la m ninā wēngā, la m zelemdā wēnga, la m sūurā wēnga, la m mani wā wēnga.

¹ A Al-Mazhary yeelame: "rat n na n yeelame, yaa ti mani wā ra wa tug n wil maam ti m lu yoodem pug ye, la m ges haraam-rāmba". Kuutu Al-mugtazu 'Alaa Gaami' At-tirmiizii (2/ 860)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَذَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

Allaahumma innii a'ʊʊzu bika min al-baraʃi, wa al-ḡunuuni, wa al-ḡuzaami, wa min sayyi'i al-askaami= M Soab A Wēnde, m kot-F-la ḡūdum n yi sēere, la ḡāeemdo, la wāoodo¹, la bā-wēese.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ.

Allaahumma innii a'ʊʊzu bika min munkaraati al-aḥlaaki, wa al-'aamaali wa al-ahwaa'i = M Soab A Wēnd! M kot-F-la ḡūdum n yi zug wēnse, la tʊum wēnse, la yamleo-wēnse.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ غَفُورٌ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي.

Allaahumma innaka 'ufuuwun kariimun tuhibbu al'afwa fa'fu 'annii= M Soab A Wēnde! Foom la Yaafda, n yaa Kōta, F nonga yaafgo, bi F yaaf-ma.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ فِتْنَةً فِي قَوْمٍ فَتَوَفَّنِي غَيْرَ مَقْتُولٍ، وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَى حُبِّكَ.

Allaahumma innii as'aluka fi'la al-ḥayraati, watarka al-munkaraati, wahubba al-masaakiini, wa an taghfira lii wa tarhamanii, wa izaaradta fitnatan fii kawmin fatawaffanii ghayra maftuunin, was as'aluka hubbaka, wa hubba man yuhibbuka, wa hubba 'amalin yukarribunii ilaa hubbika= M Soab A Wēnde! M kot-F-la tʊum sōma maanego, la tʊum kiti basgo, la nimbāan-neb nonglem, la F yaaf maam la F yols-ma,

¹ Yaa bāagā b sēn mi, t'a rit nemdā n sēegd-a. Wēnd na maan-d ḡūdum n yi-a (A Naam zēk yā). Šarh Sūnan Abu Daawūd li [bn Raslaan (7/ 411).

la F sã n rat n zarb nebã bı f reeg m yõorã tı m yı Fo sãn ka zarb a saoba, la M kot-F-la F nonglemã, la ned ning sãn nong Foom nonglemã, la tũm ning sãn na n pẽneg Foom nonglem.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ.

Allaahumma innii as'aluka min al-ḥayri kullihii: 'aaḡilihii wa aaḡilihii, maa 'alimtu minhu wa maa lam 'aalam, wa a ʊʊʊʊ bika min aš-šrri kullihii, 'aḡilihii wa aaḡilihii, maa 'alimtu minhu wa maa lam 'aalam= M Soab A Wẽnde! M kot-F-la sõma gilli, dũni la laahre, mam sãn mi la mam sãn ka mi, la M kot-F-la gũudum n yi wẽngã gilli, a dũni la a laahre, m sãn bãnge la m sãn ka bãnge.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرٍ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَادَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ.

Allaahumma innii as'aluka min ḥayri maa sa'alaka 'abduka wanabiiyuka, waa ʊʊʊʊ bika min šarri maa 'aaza bihii 'abduka wanabiiyuka= M Soab A Wẽnde! M kot-F-la Fo Yambã la Fo Nabiyaamã sãn kos Foom bũmb ning fãa, la M kot-F gũudum n yi Fo yambã la F Nabiyaamã sãn kos gũudum n yi wẽng ningã fãa.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ، وَمَا قَرَّبَ مِنْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضِيَّتِهِ لِي خَيْرًا.

Allaahumma innii as'aluka al-ḡannata, wama karraba ilayhaa min kawlin aw 'amalin, waa ʊʊʊʊ bika min an-naari, wama karraba minhaa min kawlin aw 'amalin, waas'aluka an taḡ'ala kull kadaa'in kadaytahuu lii

hayran= M Soab A Wēnde! M kot-F-la arzānā a būmb ningā sēn na n pēneg arzānā, zem ti yaa gomde, maa tūmde, la M kot-F gūudum n yi Bugmā, la būmb ning sēn pēnegd Būgmā, zem ti yaa gomde, maa tūmde, la M kot-F- lame ti F maan Puleng fāa Fo sēn maan mam zugu, bi yi sōma.

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، واحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، واحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، ولا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا ولا حاسِدًا.

Allaahumma ahfaznii bi al-islamii kaa'iman, wa ahfaznii bi al-islamii ka'idan, wa ahfaznii bi al-islam raakidan, wa laa tušmit bii 'aduuwwan wa laa haasidan= M Soab A Wēnde! Gū maa ne līslaangā ti m yaa sēn yās ne-a, la F gū maam ne līslaangā ti m yaa sēn zī, la F gū maam ne līslaangā ti m yaa sēn gāe, la F ra bas ti be maa sū-ki-ned la-m ye.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ.

Allaahumma innii as'aluka min kull hayr hazaa'inuhuu biyadika, wa'vuzv bika min kull šarri hazaa'inuhuu biyadika= M Soab A Wēnde! M kot-F-la sōma fāa gilli, a bao wā sēn be Fo nugē, la m kot-F gūudum n yi wēng fāa gilli, a bao wā sēn be Fo nugē.

اللَّهُمَّ أَقْسِمُ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا.

Allaahumma aksim lanaa min hašyatika maa yahuulu baynanaa wa bayna ma'aasika, wa min ṭaa'atika maa tuballighunaa bihii ḡannataka, wa min al-yakiini maa tuhawwinu 'alaynaa maṣaa'iba ad-dunyaa= M Soab A Wēnde! Pu F Wēn-zoεεgā n kō-do, Wēn-zoεεg ning

sēn na gīd tōnd ne Fo kugā sūka, la F pui F tūudumā
n kō-do, tūudum ning sēn na n taas tōnd Fo arzānē wā,
la F pui bāng-n-wāaka n kō tōndo, sēn kitd ti dūni
masub-rāmbā lebg yaalg tōnd zugu.

اللَّهُمَّ مَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ
ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا
تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا.

Allaahumma matti'naa bi asma'inaa, wa abṣaarinaa,
wa kuwwatinaa maa ahyaytanaa, wa aḡ'alhu al
waaritha minnaa¹, waḡ'al tha'aranaa 'alaa man
zalamanaa, wa anṣurnaa 'alaa man 'aadaanaa, walaa
taḡ'al muṣiibatanaa fii diininaa, walaa taḡ'al ad-
dunyaak akbara hamminaa, walaa mablagha 'ilminaa,
walaa tusallit 'alaynaa man laa yarhamunaa=M Soab
A Wēnde! Wums tōnd noog ne d wumbā la d ninā la d
pāngā, fo sēn vums tōnd teka, la F maan ti b yaa faad
ne tōndo, la maan n rol tōnd yīnga ned ning sēn wēga
tōndo, la F sōng-do ti d tōog ned ning sēn maana tōnd
beem, la F ra maan tōnd beemā ti yi d diinā pugē ye, la
F ra maan dūni wā ti yaa tōnd yel-pakdg sēn tug n yud
ye la tōnd bāngrā tek ye, la F ra tāndag tōnd zugu ned
ning sēn ka na n yols tōnd ye.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ
الْعُمَرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

¹ Rat n yeele: kell n bas tōnd wumbā la d ninā, yīn-wil a taabā sēn
valems poorē, hal n tug n tāag d kūum. Al-mifaatiih fii Šarh Al-
maṣaabihi (3/ 248).

Allaahumma inii a'ʊʊzu bika min al-ğubni, wa a'ʊʊzu bika min albuḥli, wa a'ʊʊzu bika an 'uradda ilaa arzal al'umri, wa a'ʊʊzu bika min fitnati ad-dunyaa wa a'zaab al-kabri= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi rabeem, la m kot-F gūudum n ra wa tug n ta yoor kuvlem yaalg sasa ye, la m kot-f gūudum n yi dūni zarbgo la yaoog namsgo.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي، وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي، وَهَزْلِي، وَخَطْيِي، وَعَمْدِي، وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي.

Allaahumma aghfir lii ḥatii'atii, wağahlii, wa'israafii fii amrii, wamaa anta a'lamu bihii minni, Allaahumma aighfir lii ġiddii, wahazlii, waḥata'ii, wa'amdii, wakullu zaalika 'indii= M Soab A Wēnde! Yaaf-ma m tʊʊm tuuti wā, la m zulmā, la m maan-n-zʊʊgā m yellā pʊgē, la Fo sēn yud minim ne būmb ning mam nengē wā. M Soab A Wēnde! Yaafma n yi m sɪd-sɪd maanego la m wɪsga, la m tugdri la m pu-toogo, la wānde fāa bee mam nengē.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي.

Allaahumma igfir lu, wa arhamnu, wa ahdnu, wa 'aafinii, wa ar-zʊknu= M soaba! Yaaf-ma la F yols-ma, la F kāndag-ma la kō-m laafi la F rulg-ma.

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

Allaahumma innii Zalamtu nafsu Zʊlman kaṭuran, wa laa yagfiru az-zʊnuuba ulla aanta, fagfir lu magfiran min undika, wa ar-hamnu, innaka anta al-gafʊʊʊ ar-rahumu =m Soab a Wēnde, ad mam wēga m menga

wēgb sēn waooge, la ned pa tōe n yaaf zūnuubā tī sā n
pa Foo ye, bī F yaaf-ma yaafg sēn yī Fo Nēngē, la F
yols-ma, ad Foo la Yaafg Naaba n yaa Yolsda.

اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ.

Allaahumma laka aslamtu, wabika aamantu, wa
‘alayka tawakkaltu, wa ilayk anabtu, wa bika
hasamtu= M Soab A Wēnde! M sak n tūu Foom, yaa
Foom la m kō sid ne, yaa Foom la m bobl m meng ne,
yaa Foom la m lebg n wat n tuubdē, la m leb n zaba Fo
poorē.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعَزَّتِكَ؛ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ،
وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ.

Allaahumma innii a‘vuzu bi ‘izzatika; laa ilaaha illaa
anta an tuḍillanii, anta al-hayyu allazii laa tamuutu, wa
al-ġinnu wal insu yamuutuuna= M Soab A Wēnd! M
kot-F-la gūudum ne F zislemā, soab sēn na n tū n tulg
ka be rēnda Foom, tī F ra menes-m ye, Foom la Vt
ning sēn ka kiidā, la zīn-rāmb la ninsaalbā kiidame.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ،
وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ.

Allaahumma innii as'aluka muuġibaati rahmatika¹,
wa'azaa'imi maghfiratika², wa as-salamata min kulli

¹ Rat n na n yeele: tvumā la goamā la stf-rāmb nins Fo yolsgā sēn
na n paam maam ne b sababo. Al-mifaatihi fii Šarh Al-
maṣaabihi (2/ 304)

² ('Azaa'im= loc-n-wāagsā) Bāmb la yel nins ned sēn tvll-Ba tī
yaa sūurā toglgo, la nidg pāng b pugē; rat n yeel tī m kot-F lame
tī F lok-m yel nins Fo yaafgā sēn na n paam maam, sēn tū ne
bāmb sababo. Al-mifaatihi fii Šarh Al-maṣaabihi (2/ 304).

ithmin, walghaniimata min kulli birrin, wal fawza bilğannati, wan-nağaata min an-naari= m Soab A Wēnde! M kot-F-la yel nins mam sēn na n maan ti Fo yolsgā paamā, la m paam tulgre n yi zūnuub fāa, la m paam pōsgā ne manegr buud fāa, la m paam paoong ne arzānā, la tulgre n yi Bugmā.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي.

Allaahumma aghfir lii zanzii, wa wassi' lii fii daari, wa barik lii fii rizkii= M Soab A Wēnde! Yaaf-m m zūnuubā, la F yalg maam m zakē wā, la F bark maam m rtlē wā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ.

Allaahumma innii as'aluka min fadlika warahmatika, fa'innahuu laa yamlikuhaa illaa anta= M Soab A Wēnde! M kot-F-la F kūunā la F yolsgā, ad ned ka so rē ti sā n ka Foom ye.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي، وَالْهَدْمِ، وَالْغَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَخْبِطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا.

Allaahumma innii a'ʊʊʊ bika min at-taraddii, walhadmi, wa algharaki, wa alharki, waa'ʊʊʊ bika an yataḥabbatanii aš-šaytaan 'inda a almawti, waa'ʊʊʊ bika an amuuta fii sabiilik mudbiran, waa'ʊʊʊ bika an amuuta ladiighan= M Soab A Wēnd! M kot-F-la gūudum n yi bokē lʊuse, la meoong lʊ m zugu, la koomē bōrbo, la bugum rubo, M kot-F-la gūudum ti sūtāan ra wa zugs maam m kūum sasa ye, m kot-F-la gūudum n ra wa maan kaalem Fo sorā zug ti mam yaa

sēn gōd m kuid n zoetē ye, m kot-F-la gūudum n ra wa maan kaalem tɪ yaa waaf n rūm-m ye.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ يَبْسُ الضَّجِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا يَبْسُتِ الْبِطَانَةُ.

Allaahumma iinii aʿʊʊʊ bika min al-ḡuuʾi, faʾinahuu biʾisa aḍ-ḍḡiiʾu, wa aʿʊʊʊ bika min al-ḥiyaanati, faʾinahaa biʾisat al-biʾaanatu = M Soab A Wēnd! M kot-F-la gūudum n yi kom, bala kom yaa kogl-n-gāag sēn yɪ wēnga, M kot-F-la gūudum n yi zāambo, bala a yaa sōngd sēn yud wēnga.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَالْقَسْوَةِ، وَالْغَفْلَةِ، وَالْعَبْلَةِ، وَالذَّلَّةِ، وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ، وَالشَّقَاقِ، وَالنَّفَاقِ، وَالسُّمْعَةِ، وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ، وَالْبَكَمِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَذَامِ، وَالْبَرَصِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

Allaahumma inii aʿʊʊʊ bika min al-aḡzi, wa alkasali, wa alḡubni, wa albuḥli, wa alharami, wa alkaswati, wa alghaflati, wa alʾaylati¹, wa az-zallati, wa almaskanati, wa aʿʊʊʊ bika min al-fakri, wa al-kufri, wa al-fusuuki, waš-šikaka, wa an-nifaaki, wa as-sumʾati, wa arriyaaʾi, wa aʿʊʊʊ bika bika min as-samami, wa al-bakami, wa al-ḡununi, wa al-ḡuzaami, wa al-barasi, wa sayyiʾi al-askaami = M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi kongre, la kvungo, la rabeem la beedo, la kvvlem, la sū-koεenga, la maan yam yaal-yaale, la talemdo, la yaalgo, la nimbāanega, la m kot-F-la gūudum n yi talemdo la ktḡendo, la faastkemdo, la welsgo, la zabā, la munaafiglem, la maan-tɪ-b-wume la maan-tɪ-b-yā, la

¹ Yaa talemdo. Al-muʾallim bi fawaaʾid muslim (1/ 279).

m kot-F gūudum n yi wunglem la muglem, la gāeemse, la wōodo, la sēere, la bā-wēnsā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْقِلَّةِ، وَالذُّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.

Allaahumma innii a'ʊʊʊʊ bika min al-fakri, wa al-killati, wa az-zallati, wa a'ʊʊʊʊ bika min an 'azlima, aw uzlama = M Soab A Wēnd! M kot-F-la gūudum n yi talemdu, la paoodlem, la yaoologo, la M kot-F-la gūudum ti m ra wa wēg ye, maa b wēg-m ye.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السَّوْءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ؛ فَإِنْ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ.

Allaahumma innii a'ʊʊʊʊ bika min ġaari as-saw'i fii daari al-mukaamati; fa'inna ġaara al-baadiyati yatahawwalu = M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi yak wēnga, tēng pūgē, bala weoogē yak yikdame.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّبِعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَمَنْ عَلِمَ لَا يَنْفَعُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَؤُلَاءِ الْأَرْبَعِ.

Allaahumma innii a'ʊʊʊʊ bika min kalbin laa yahṣa'u, wa min nafsīn laa taṣba'u, wa min du'aa'in laa yusma'u, wa min 'ilmin laa yanfa'u, Allaahumma innii a'ʊʊʊʊ bika min hulaa'i al-arba'i = M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi sūur sēn ka yēesde, la yōor sēn ka tigde, la doaag sēn ka reegde, la bāngr sēn ka nafde, M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi yel-kāensā b naasā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السَّوْءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السَّوْءِ، وَمِنْ جَارِ السَّوْءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ.

Allaahumma inii a'ʊʊʊʊ bika min yawmi as-suww'i, wa min laylati as-suww'i, wa min saa'ati as-suww'i, wa min ṣaahibi as-suww'i, wa min ġaari as-suww'i fii daari al-

mukaamati= M Soab A Wënd! M kot-F-la gũudum n
yi ra-wëng la yvn-wënga, la wakat wënga, la tũud-n-
ta-wënga, la yag wënga zĩndig zĩig zaka.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَسْتَجِيرُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

Allaahumaa innii as'aluka al-ğannata wa astağgiiru bika
min an-naari= M Soab A Wënde! M kot-F-la arzānā la
m yök f sɛɛga n yi Bugmā.

اللَّهُمَّ فَقِّهْنِي فِي الدِّينِ.

Allaahumma fakkihnii fii ad-diini= M Soab A Wënde!
Fasem maam dīnā pugē.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرَكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ.

Allaahumma innii a'ʊʊʊ bik an uʃrika bika wa anaa
ʻalamu, wa'astaghfiruka limaa laa ʻalamu= M Soab A
Wënde! M kot-F-la gũudum n ra wa maan lagem-n-
taar ne Foom la m miē ye, la m kot-F yaafgo ne mam
sēn ka mi wā.

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا.

Allaahumma anfa'nii bimaa ʻallamtanii, wa ʻallimnii
maa yanfa'unii, wa zidnii ʻilman= M Soab A Wënde!
Naf maam ne būmb ning Fo sēn karem maamā, la F
karem maam būmb ning sēn nafd maamā, la F paas
maam bāngre.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا.

Allaahumma innii as'aluka ʻilman nafiʻan, wa rizkan
tayyiban, wa ʻamalan mutakabbalan= M Soab A
Wënde! M kot-F-la bāngr sēn nafde, la rtl sēn yaa
yilgemde, la tvvm sēn reegde.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Allaahumma innii as'aluka yaa Allaah bi annaka al-
waahidu, al-ahadu, aş-şamadu, allazii lam yalid, wa
lam yuulad, wa lam yakun lahuu kufu'an ahadun, an
taghfira lii zunuubii, innaka anta Al-ghafuuru Ar-
rahiimu= M Soab A Wēnde! M kot-F lame ti ad Foom
la Yembre, Zānd Tāoo, n yaa B sēn tikd A soabā, A pa
roge, b pa rog-A, A leb n ka tar mak-n-taag ba a
yembre, ti F yaaf-ma m zūnuubā, ad Foom la Yaafda n
yaa Yolsda.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ يَا بَدِيعَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

Allaahumma innii as'aluka bi anna laka al-hamda, laa
ulaaha ulaa anta, wahdaka laa šaruka laka, al-
mannaanu yaa badii' a as-samaawaati wa alarḍi, yaa za
al-ġalaali wa al-ikraami, yaa hayyu yaa kayyuumu,
innii as'aluka al-ġannata wa a'vvzv bika min an-naari=
M Soab A Wēnde! M kot-F lame ti pēgr bee ne Foom,
soab sēn na n tū n tulg ka be ye, rēnda Foom, Foom F
Yembre, lagem-n-taar ka be ne Foom ye, Foom la
Kōta, n yaa saagā la Tēngā Yēgbda, n yaa waooglem
Naaba, n yaa kūun Naaba, n yaa Vita, n yaa yals-m-
toor Soaba, ad mam kot-F-la arzānā la m kot-F gūudum
n yi Bugmā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ
يَلِدْ، وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

Allaahumma innii as'aluka bi annii ašhadu annaka anta Allaahu, laa ilaaha illaa anta, al-ahadu, aṣ-ṣamadu, allazii lam yalid, wa lam yuulad, wa lam yakun lahuu kufu'an ahadun= M Soab A Wēnde! M kot-F lame ti ad mam maana kaseto ti Foom la Wēnde, soab zēng sēn na n tū n tilg ka be rēnda Foom, n yaa F Yembre, n yaa B sēn tikd A soabā, A pa roge, b pa rog-A, A leb n ka tar mak-n-taag ba a yembre.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ.

Rabbi aghfir lii wa tub 'alayya, inaka anta at-tawwaabu al-gafuuu= M Soabā! Yaaf-ma la F reeg m tuubgu, ad Foom la tuubg rægd n yaa Yaafda.

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي.

Allaahumma bi'ilmika al-ghayb, wa kudratika 'alaa al-halki, ahyinii maa 'alimta al-hayaata ḥayran lii, wa tawaffanii izaa 'alimta al-wafaata ḥayran lii= M Soab A Wēnde! Fo sēn mi sēn solgā yīnga, la F tōe bōn-naandsā, vums maam, Fo sēn mi ti vum yaa sōma ne maam tek fāa, la F reeg m yōorā, Fo sēn mi ti kūumā la sōma ne maam n yud fāa.

اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قَرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَاءَ بَعْدَ الْفُضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فَتْنَةٍ مُضِلَّةٍ.

Allaahumma as'aluka ḥašyataka fii al-ghaybi waš-sahaadati, wa as'aluka kalimat al-hakki fii ar-rida wa al-ghadabi, wa as'aluka al-kasd fii al-fakri wa al-

ghinaa, wa as'aluka na'iiman laa yanfadu, wa as'aluka kurrata 'aynin la tankati'u, wa as'aluka ar-ridaa' ba'd al-kadaa'i, wa as'aluka bard al'ayši ba'd al-mawti, wa as'aluka lazzata an-nazari ilaa waġhika, waš-šawka ilaa likaay'ika fii ghayri darraa' mudirratin, walaa fitnatin mudillatin= M Soab A Wēnde! M kot-F-la Fo yeesgo, sēn solge, la sēn vēnege, la m kot-F-la sid gomde, m yard sasa la gēeg sasa, la m kot-F-la maan-ti-zemse, talem la rakāaglem sasa, la m kot-F-la neemā sēn ka sete, la m kot-F-la nif maangr sēn ka wāagde, la m kot-F yarda Pūlēng la Būd poorē, la m kot-F-la vum maasem kūm poorē, la m kot-F-la gesg wum-noog n tvg Fo Nengā la nong kegenga n tvg Fo segbā, ti ka tū ne nang namsg yīng ye, la ka zarb menendg sabab ye.

اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هَذَاهُ مُهْتَدِينَ.

Allaahumma zayyinnaa biziinati al-iimaani, wa aġ-'alnaa hudaatan muhtadiina= M Soab A Wēnde! Faas tōnd ne lumaang faas-teedo, la F maan tōnd ti d yaa kāndagdba, n yaa sēn kāndagdba.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يَنْفَعُنِي حُبُّهُ عِنْدَكَ

Allaahumma arzuqnii hubbaka, wahubba man yanfa'unii hubbuhuu 'indaka= M Soab A Wēnde! Lok maam Fo nonglemā, la ned ning nonglem sēn nafd maam Fo nengē.

اللَّهُمَّ مَا رَزَقْتَنِي مِمَّا أُحِبُّ فَاجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيْمَا تُحِبُّ

Allaahumma maa razaktanii mim maa uhibbu, faġ'alhu kuwwatan lii fii maa tuhibbu= M Soab A Wēnde! Fo sēn rlg maam būmb ninga mam sēn nonge,

bı F maan tı rēnda yı pāng ne maam tı m tvm Fo sēn nongā.

اللَّهُمَّ وَمَا زَوَيْتَ عَلَيَّ مِمَّا أُحِبُّ فَاجْعَلْهُ فَرَاغًا لِي فِيْمَا تُحِبُّ.

Allaahumma wa maa zawayta ‘annii mim maa uhibbu fağ‘alhu faraaghan lii fii maa tuhibbu= M Soab A Wēnde! Fo sēn kool n bas maam mam sēn nonge, bı F maan tı yı sēka n kō maam tı mam tvm būmb ning Fo sēn nonge.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَسُوءِ الْغُمْرِ، وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

Allaahumma innii a‘uuzu bika min al-ğubni, wa al-buħli, wa suu‘ al-‘umri, wa fitnati aş-şadri, wa ‘azaabi al-ķabri= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi rabeem, la beedo, la yōor weglem wēnga la yāoog zarbgo, la yaoogā nango.

اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ، وَرَبِّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

Allaahumma Rabba ġibraa-iila wamiikaa-iila, wa Rabba israafiila, a‘uuzu bika min harri an-naari, wa min ‘azaabi al-ķabri= M Soab A Wēnde! A Gibraa‘ul la a Miikaa‘ul la a [sraaful Soabā, m kot-F-la gūudum n yi Bugmā yōogre la yaoogā nango.

اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي.

Allaahumma alhimnii rušdii, wa a‘iznii min šarri nafsii= M Soab A Wēnde! Leems maam m kāndagrā, la gū-ma n yi m mengā wēnga.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ.

Allaahumma innii as'aluka 'ilman naafi'an, wa a'ʊʊʊʊ bika min 'ilmin laa yanfa'u= M Soab A Wënde! M kot-F-la bāngr sēn nafde, la m kot-F gūudum n yi bāngr sēn ka nafde.

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

Allaahumma Rabba as-samawaati as-sab'i, wa Rabba al-arḍi, wa Rabba al'arši al-'aziim, Rabbaana wa Rabba kulli šay'in, faalika al-habbi wa an-nawaa¹, wa munzila at-tawraati wa- al-inḡiili wa al-furkaani, a'ʊʊʊʊ bika min šarri kulli šay'in anta aahizun binaašiyatihii, Allaahumma anta al-awwalu falaysa kablaka šay'un, wa anta al-aahiru falaysa ba'daka šay'un, wa anta az-zaahiru falaysa fawkaaka šay'un, wa anta al-baatinu falaysa duunaka šay'un, akḍi 'annaa ad-dayna, wa aghninaa min al-fakri= M Soab A Wënd sēn yaa saas a yopoe wā Soabā, la Tēngā Soabā, la Al-ars zısgā Soabā, tōnd Soabā la būmbā faa Saobā, sēn bōn-beell la tubiis Pusgdā, sēn yaa Tawraat la Lingiil la Alkvrāan Sikdā, m kot-F-la gūudum n yi būmb fā gill wēng Foom A Wënd sēn yaa a riirā Gātā, Foom A Wēnde, yaa Foom la Reenem, la būmb ka reng Foom taor ye, la Foom la Baasgo, la būmb ka be Fo poorē

¹ Rat n yeele: A welgda bōn-beellā, ti ki wā yi, la A welg ti-bilā ti tamar tugā yi. Al-mufhimu limaa aškala min talhiis kitaabi Muslim (7/ 41)

ye, yaa Foom la sēn Vēnege, Fo yīngri būmb ka be,
Foom la sēn solge, sēn solg n ka ta Foom ka be ye, yao
tōnd d samā la F maan-d segl sōng n yi talembo.

اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلَحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ
إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ وَالْفِتَنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا، وَمَا بَطَّنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي
أَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُلُوبِنَا، وَأَرْوَاجِنَا، وَذُرِّيَّاتِنَا، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمِكَ، مُتَّبِعِينَ بِهَا عَلَيْكَ، قَابِلِينَ لَهَا، وَأَتِمِّمَهَا عَلَيْنَا.

Allaahumma allif bayna kulubinaa, wa'aslih zaata
bayninaa, wahdinaa subula as-salaami, wanağğinaa
min azzulumaat ilaa an-nuuri, wağannibnaa alfawahiša
walfitana, maa zahara minhaa, wamaa batana,
wabaarik lanaa fii 'asmaa'inaa, wa absaarinaa,
wakuluubinaa, wa azwaaginaa, wazurryaatinaa, watub
'alaynaa innaka anta at-tawwaabu Ar-rahiimu,
wağ'alnaa šaakiriina lini'amika, muthniina bihaa
'alayka, kaabiliina lahaa, wa atimmhaa 'alaynaa= M
Soab A Wēnde! Minimis tōnd sūyā ne taaba, la F
maneg tōnd ne taab svka, la F kāndag tōnd n tvg laafi
soya, la F gū tōnd n yi lika n tvg vēnem, la F zāag tōnd
n yi yel-beedā la zarb yela, a sēn vēneg la a sēn solge,
la F man tōnd bark d wumbē wā la d nememē wā, la d
sūyē wā la d pagbē wā, la d koambē wā, la F reeg tōnd
tuubgu, ad Foom la tuubg Rēegda n yaa Yolsda, la F
maan tōnd ti d yi bark pvsdb ne Fo neemā wā yīnga,
n yaa rēegdba, la F pids F neemā d zugu.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ، وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ
التَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَتُبْنِي، وَتَقَبَّلْ مَوَازِينِي، وَحَقِّقْ إِيْمَانِي،
وَارْفَعْ دَرَجَاتِي، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي، وَاعْفُ خَطِيئَتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ
الْجَنَّةِ.

Allaahumma innii as'aluka ḥayra al-ms'alati, wa ḥayra ad-du'aa'i, wa ḥayra an-naḡaahi, wa ḥayra al-'amali, wa ḥayra alththawaabi, wa ḥayra al-hayaati, wa ḥayra al-mamaati, wa thabbitnii, wa thakkil mawaaziinii, wa ḥakkiḱ iiymaanii, wa arfa' daraḡaatii, wa takabbal ṣalaatii, wa aghfir ḥaṭii'atii, wa as'aluka ad-daraḡaati al'ulaa min al-ḡannati= M Soab A Wēnde! M kot-F-la bōosg sēn yaa sōma n yuda la kosg sēn yaa sōma n yuda, la pōsg sēn yaa sōma n yuda, la tūum sēn yaa sōma n yuda, la keoor sēn yaa sōma, la vūum sēn yaa sōma, la kūum sēn yaa sōma n yuda, la F tablg maam sīdā zugu, la F zisg mam tūum sōmā wā, la sīdg mam sīd-kūunā la F zēk m darge-rāmbā, la F reeg m Puvsgā, la F yaaf m tūum tuuti wā, la m kot-F-la darge-rāmb sēn zēk arzānā puga.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاحِشَ الْخَيْرِ، وَخَوَاتِمَهُ، وَجَوَامِعَهُ، وَأَوَّلَهُ، وَظَاهِرَهُ، وَبَاطِنَهُ،
وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ.

Allaahumma innii as'aluka fawaatiha al-ḥayri, wa ḥawaatimahuu, wa ḡawaami'ahuu, wa awwalahuu, wa zaahirahuu, wa baatinahuu, wa ad-daraḡaati al'ulaa mina al-ḡannati= M Soab A Wēnde! M kot-F-la sōma kulem-biisi, la a pidsgu, la a sēn tigim taaba, la rēenem, la a sēn vēneg la a sēn solge, la darge zēkds arzānē wā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا آتَى، وَخَيْرَ مَا أَفْعَلُ، وَخَيْرَ مَا أَعْمَلُ، وَخَيْرَ مَا بَطَّنُ،
وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ.

Allaahumma innii as'aluka ḥayra maa aatii, wa ḥayra maa af'alu, wa ḥayra maa a'malu, wa ḥayra maa batana, wa ḥayra maa zahara, wa ad-daraḡaati al'ula

mina al-ğannati= M Soab A Wēnde! M kot-F-la mam sēn wat ne tʊʊm sōmā wā sēn tʊg n yaa sōma n yudā, la sēn solg sōma sēn yuda, la sēn vēneg sōma sēn yuda, la darge zēkds arzānē wā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِي، وَتَضَعَ وَزْرِي، وَتُصْلِحَ أَمْرِي، وَتُطَهِّرَ قَلْبِي، وَتُحْصِنَ فَرْجِي، وَتُنَوِّرَ قَلْبِي، وَتَغْفِرَ لِي ذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ.

Allaahumma innii as'aluka an tarfa'a zikrii, wa tada'a wizrii, wa tuşliha amrii, wa tutahhira kalbii, wa tuhaşşina fargii, wa tunawwira kalbii, wa taghfira lii zanbii, wa as'aluka ad-darağaati al'ulaa mina al-ğannati= M Soab A Wēnde! M kot-F lame tı F zēk m yʊʊrā, la F lub m zūnuubā, la F maneg m yellā, la F yulg m sūurā, la F ligl m taoorā la F nuur m sūurā, la F yaaf m zūnuubā, la m kot-F darge zēkds arzānē wā.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي رُوحِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي أَهْلِي، وَفِي مَحْيَايَ، وَفِي مَمَاتِي، وَفِي عَمَلِي، فَتَقَبَّلَ حَسَنَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ.

Allaahumma innii as'aluka an tubaarika fii nafsii, wafii sam'ii, wa fii başarii, wa fii ruuhii, wa fii halkii, wa fii hulukii, wa fii ahlii, wa fii mahyaaya, wa fii mamaatii, wa fii 'amalii, fatakabbal hasanaatii, wa as'aluka ad-darağaati al'ulaa mina al-ğannati= M Soab A Wēnde! M kot-F lame tı F bark maam m mengē wā la m wʊmbē wā, la m ninē wā, la m yi-kāad taagē wā la m naanegē wā, la m zugdē wā, la m zakā rāmbē, la m vumē wā, la m kūumē wā, la m tʊʊmdē wā, tı F reeg m yel-sōmā, la m kot-F-la darge-rāmb sēn zēk arzānā pugē.

اللَّهُمَّ، حَبِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ، وَالْأُدْوَاءِ.

Allaahummaa, ġannibnii munkaraati al-ahlaaki, wa al-a‘maali, wa al-ahwaa‘i, wa al-adwaa‘i= M Soab A Wēnde! Zāag maam ne zvġ wēnse, la tuum wēnse, la yamle-wēnse, la bā-wense.

اللَّهُمَّ قَتِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ.

Allaahumma kanni ‘nii bi maa razaktanii, wa baarik lii fiihi, wa ahluf ‘alayya kulli ghaa‘ibatin lii bi hayrin= M Soab A Wēnde! Sek maam ne būmb ning Fo sēn ruġma la maan-m bark a pvgē, la būmb sēn lill n bas maam fāa bi F leds maam ne būmb sēn yude.

اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا.

Allaahumma haasibnii hisaaban yasiiran= M Soab A Wēnde! Geel maam geelg sēn yaa yol-yole.

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

Allaahumma a‘innii ‘alaa zikrika, wa šukrika, wahusni ‘ibaadatika= M Soab A Wēnde! Ne F yuvrā tēegre, la F barkā puvsgo, la F tūudum sēn be neere.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَزِيدُ، وَنَعِيمًا لَا يُنْفَدُ، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ.

Allaahumma innii as'aluka iimaan laa yartaddu, wa na‘iiman la yanfadu, wa muraafakata Nabiyyika Muḥammad (Ṣalla Allaahu ‘alayhi wa sallama) fii ġannati al-ḥuldi= M Soab A Wēnde! M kot-F-la sūd-kūun sēn ka lebd poorē, la neema sēn ka sete, la Fo Nabiyaamā tūud-n-tare, a Muḥammade (Wēnd puvsg la A tulgr be a yīnga), arzān paadgā zī-zēkdgē.

اللَّهُمَّ قِنِي شَرَّ نَفْسِي، وَاعْزِمْ لِي عَلَى ارْتِدَائِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَخْطَأْتُ، وَمَا عَمَدْتُ، وَمَا عَلِمْتُ، وَمَا جَهِلْتُ.

Allaahumma kinii šarra nafsii, wa‘zim lii ‘alaa ‘aršadi amrii, Allaahumma aghfir lii maa asrartu, wa maa a‘lantu, wa maa ahta‘tu, wa maa ‘amadtu, wa maa ‘alimtu, wa maa gahiltu= M Soab A Wēnde! Gū maam n yi m yōorā wēnga, la F tablg maam mam yellā sēn tvg n gāneg n yudā zugu, m Soab A Wēnde, yaaf-ma m sēn solge, la m sēn vēnege, m sēn tudg la m sēn maan pu-toogo, m sēn mi la m sēn zi.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ.

Allaahumma innii a‘ʊʊʊ bika min ghalabati ad-dayni, wa ghalabati al- ‘aduwwi, wa šamaatati al-aa‘daa‘i= M Soab A Wēnd! M kot-F-la gūudum n yi samd wilbu, la be wilbu, la beeb laada.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي، وَعَافِنِي، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضَيْقِ الْمَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Allaahumma aghfir lii, wa ahdinii, wa arzuknii, wa‘aafinii, wa a‘ʊʊʊ bi Allaahi min diiki al-makaami yawma al-kiyaamati= M Soab A Wēnde! Yaaf-ma, la F kāndag-ma, la F rulg-ma, la F kō-m laafi, la m kota gūudum ne Wēnde, n yi zīg weoogr dūni yikr raarā.

اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي، وَبَصَرِي، وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ يَظْلِمُنِي، وَخُذْ مِنْهُ بِئَارِي.

Allaahumma matti‘nii bisam‘ii, wa bašarii, wağ‘alhumaa al-waaritha minnii, wanšurnii ‘alaa man yazlimunii, wahuz minhu bitha'rii= M Soab A Wēnde! Wums maam noog ne m wumbā, la m ninā la F maan b yiibā ti mam fa-rikdba, la sōng maam ti m tōog sēn wēgb maamā, la reeg m maan-n-rolgā a nengē.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً، وَمَمِئَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا غَيْرَ مُخْزٍ، وَلَا فَاضِحٍ.

Allaahumma innii as'aluka 'išatan nakiyyatan, wa miitatan sawiyyatan, wa maraddan ghayra muḥzin, wa laa faaḍihin= M Soab A Wēnde! M kot-F-la vum sēn yaa yulenga, la kūum sēn yōgne, la lebeng sēn pa yānd ningri la pa yoogr me ye.

اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خُلُقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي.

Allaahumma ahsanta ḥalkii, fa ahsin ḥulukii= M Soab A Wēnde! Fo manega mam naanegā tī be neere, bī F nags m zugdā.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ.

Allaahumma aghfir li al-muominiina wa al-muuminaati= M Soab A Wēnde! Yaaf muumin rapā la muumin pogsā.

اللَّهُمَّ ثَبِّتْنِي وَاجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًا.

Allaahumma thabbitnii wa aḡ'alnii haadiyan mahdiyyan=M Soab A Wēnde! Tablg-ma sīdā zugu, la maan maam tī m yaa kāndagda, n yaa b sēn kāndag a soaba.

اللَّهُمَّ آتِنِي الْحِكْمَةَ الَّتِي مَنْ أُوتِيَهَا فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا.

Allaahumma aatinii al-hikmata allatii man uutihaa, fakad uuwtiya ḥayran kathiran= M Soab A Wēnde! Kō maam buud minim, bāngr ning Fo sēn wa n tug n kō-a neda, sīd la hakuka F kō-la sōma sēn yaa wusgo.

La Wēnd n yud minim, la Wēnd na puus la A tulg tōnd Nabiyaamā a Muḥammade

Sebrã buka

Doos kosg sën tigme.....	2
Rëenem: yaa doos sën yi Alkurãanã puga.	2
Yiibu: yaa doos sën yi Nabiyaamã Sūnnah pɔgɛ:.....	11